

## **CONVENIO DE LÍNEA DE CRÉDITO CONDICIONAL**

entre el

BANCO DE COMERCIO EXTERIOR DE COLOMBIA S. A. BANCÓLDEX

y el

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

Línea de Financiamiento para Proyectos de Inversión Reversión  
Productiva y Desarrollo Exportador

17 de diciembre de 2008

## CONVENIO DE LÍNEA DE CRÉDITO CONDICIONAL

CONVENIO celebrado el 17 de diciembre de 2008 entre el BANCO DE COMERCIO EXTERIOR DE COLOMBIA S. A. BANCÓLDEX denominado indistintamente el “Prestatario” o “Bancóldex”, y el BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO, en adelante denominado el “Banco”, para establecer una Línea de Crédito Condicional para el Financiamiento de Proyectos de Inversión Reconversión Productiva y Desarrollo Exportador.

**Sección 1. Antecedentes.** Mediante la Resolución DE-179/08, el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó el otorgamiento de la Línea de Crédito Condicional para el Financiamiento de Proyectos de Inversión Reconversión Productiva y Desarrollo Exportador.

**Sección 2. Definiciones Particulares.** Para los fines de este Convenio, se adoptan las siguientes definiciones, aparte de las contenidas en el Capítulo II de las Normas Generales de los Contratos de Préstamos Individuales:

- (a) “Contrato de Préstamo Individual” es cada uno de los Contratos de Préstamo que el Prestatario podrá celebrar con el Banco para financiar cada uno de los programas de crédito bajo la Línea de Crédito Condicional establecida por el presente Convenio.
- (b) “Dólar” significa exclusivamente la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.
- (c) “Contrato de Garantía” (a) es cada uno de los contratos de garantía que la República de Colombia celebre con el Banco para garantizar Contratos de Préstamo Individuales dentro de la Línea de Crédito Condicional establecida por el presente Convenio, y (b) en caso de que Bancóldex decida emitir valores en el marco de la Línea de Crédito Condicional, deberá cumplir previamente con todos los requisitos para dicha operación así como para el otorgamiento de la garantía a que haya lugar conforme a la legislación colombiana incluyendo cada uno de los contratos que la República de Colombia válidamente celebre con el Banco en el evento de que se hayan siniestrado las garantías otorgadas por éste al Prestatario.
- (d) “Línea de Crédito Condicional” es la línea de crédito puesta a disposición del Prestatario por el Banco a través del presente Convenio y que sólo se materializa tras la firma del respectivo Contrato de Préstamo Individual y Contrato de Garantía y Contra-Garantía.
- (e) “Operaciones Individuales” son los préstamos concedidos por el Banco dentro de la Línea de Crédito Condicional abierta de acuerdo con el presente Convenio, para financiar cada uno de los Programas bajo dicha línea.

**Sección 3. Objetivo y características de la Línea.** (a) El objetivo del presente Convenio es establecer una Línea de Crédito Condicional para el financiamiento de Proyectos de Inversión Reconversión Productiva y Desarrollo Exportador para fortalecer la competitividad del sector

productivo mediante la financiación de proyectos de inversión, reconversión productiva y desarrollo exportador, mediante la suscripción de contratos de crédito multisectorial y/o el otorgamiento de garantías de crédito a valores emitidos por Bancóldex o producto de la titularización de cartera elegible, cuyo propósito es la canalización, a través de instituciones financieras intermediarias, de recursos crediticios, destinados a mitigar las fallas de mercados existente, y de recursos de asistencia, destinados a financiar la implementación de los proyectos empresariales.

(b) La Línea tendrá las siguientes características: (i) permitirá que el Prestatario pueda seleccionar la manera de fondearse con el Banco de acuerdo a: (1) la importancia de la respectiva demanda de fondos de las Instituciones Financieras Intermediarias en adelante denominadas IFIs ya sea en moneda local o en dólares de los Estados Unidos de América; y (2) las características de su fondeo. En función de ambos factores, el Prestatario determinará la forma de fondearse ya sea mediante la opción de préstamos o la emisión u originación de instrumentos de fondeo garantizados por el Banco; (ii) contribuirá al desarrollo del mercado de capitales local, en la medida que se utilice la opción de desembolso mediante garantías; (iii) en los productos de riesgo compartido o de cofinanciación, catalizará la aparición de fondeo adicional del sector privado, contribuyendo también así al desarrollo del mercado de capitales; (iv) canalizará asistencia técnica complementaria a los créditos otorgados; y (v) los Programas aprobados bajo la línea podrán ser objeto de cofinanciamiento por parte de otras entidades financieras.

**Sección 4. Utilización de la Línea de Crédito Condicional.** (a) La utilización de la Línea de Crédito Condicional por parte del Prestatario quedará habilitada a partir de la vigencia del presente Convenio. Sin embargo, dicho derecho sólo podrá ejercerse desde la vigencia del Primer Contrato de Préstamo Individual o Contrato de Garantía, según sea el caso, que suscriban las Partes.

(b) La celebración por las Partes de cada Contrato de Préstamo Individual o Contrato de Garantía dependerá: (i) de la presentación de parte del Prestatario al Banco de la solicitud correspondiente; (ii) de la disponibilidad de recursos suficientes, sujeta a las limitaciones generales de programación del Banco y determinada a exclusivo criterio del Directorio Ejecutivo del Banco de recursos suficientes del Capital Ordinario para los respectivos financiamientos; y (iii) de la aprobación pertinente por el Directorio Ejecutivo de cada Operación Individual, sobre la base de la solicitud de la referida Operación Individual y del análisis del caso presentado por la Administración del Banco.

(c) La continuidad en la utilización de los recursos de la Línea de Crédito Condicional para el financiamiento de Programas subsiguientes a la primera Operación Individual está condicionada, asimismo, a la comprobación por el Prestatario, en la forma que el Banco considere aceptable, de que: (i) un análisis institucional actualizado del Prestatario, y de su desempeño en la ejecución de los Programas, demuestre una trayectoria de desempeño satisfactorio del Programa contemplado; (ii) los objetivos del Programa contemplado para ser financiado por la Línea de Crédito Condicional continúen figurando entre las prioridades definidas en la estrategia de país y el programa acordados entre la República de Colombia y el Banco; y (iii) Bancóldex continúe siendo el Organismo Ejecutor.

**Sección 5. Valor de la Línea de Crédito Condicional.** (a) El monto total de la Línea de Crédito Condicional es de seiscientos cincuenta millones de dólares (US\$650.000.000), provenientes de los recursos del Capital Ordinario del Banco, el cual servirá para financiar los programas que serán ejecutados por el Prestatario cuando sean acordados los contratos de crédito multisectorial y/o de otorgamiento de garantías de crédito a valores, de conformidad con las disposiciones del presente Convenio.

(b) Los recursos destinados al primer Contrato de Préstamo Individual de crédito multisectorial dentro de la Línea de Crédito Condicional alcanzarán un valor total equivalente a cien millones de dólares (US\$100.000.000), provenientes de los recursos del Capital Ordinario del Banco.

(c) La utilización de la Línea de Crédito Condicional podrá acceder a la Facilidad de Moneda Local, de conformidad con las condiciones que se establezcan en cada Operación Individual.

**Sección 6. Plazo de Utilización de la Línea de Crédito Condicional.** El plazo de utilización de la Línea de Crédito Condicional será de diez (10) años, contados a partir de la fecha de vigencia del presente Convenio.

**Sección 7. Cancelación, Reducción y Suspensión de la utilización de la Línea de Crédito Condicional.** (a) La Línea de Crédito Condicional podrá ser cancelada en cualquier momento por acuerdo mutuo de las Partes. El Prestatario podrá solicitar la reducción del monto de la referida Línea mediante comunicación por escrito al Banco. El Prestatario no estará obligado a pagar intereses ni comisión de crédito ni de inspección y vigilancia al Banco por la parte de la Línea de Crédito Condicional que no fuera utilizada.

(b) El Banco podrá, mediante comunicación escrita al Prestatario, cancelar total o parcialmente la Línea de Crédito Condicional o suspender su utilización en las Operaciones Individuales, de mediar las circunstancias siguientes:

- (i) el retiro o la suspensión de la República de Colombia como miembro del Banco;
- (ii) la determinación, a criterio del Banco, de que la Línea de Crédito Condicional no está siendo utilizada en la consecución de los objetivos para los cuales fue propuesta, o el monto de las Operaciones Individuales ejecutadas no justifica la utilización total o parcial de la Línea de Crédito Condicional;
- (iii) el atraso, por parte del Prestatario, de pagos al Banco por concepto de monto principal, comisiones, intereses, devolución de adelantos o cualquier otra deuda asociada a las Operaciones Individuales otorgadas conforme al presente Convenio o a cualquier otro contrato celebrado entre el Banco y el Prestatario; y

- (iv) los propósitos que fueron considerados para la concesión de la Línea de Crédito Condicional se hayan visto comprometidos por alguna restricción, modificación o alteración de la capacidad legal o financiera, de las funciones, o del patrimonio de Bancóldex.

(c) La cancelación, reducción o suspensión de la utilización de la Línea de Crédito Condicional no acarreará ninguna prima o penalidad a ninguna de las partes.

**Sección 8. Obligaciones No Afectadas.** No obstante lo dispuesto en la Sección 7, la cancelación o reducción de la Línea de Crédito Condicional o la suspensión de su utilización no podrá afectar las Operaciones Individuales cuya ejecución ya se haya iniciado, las que serán regidas por los Contratos de Préstamo Individual o Contratos de Garantía respectivos.

**Sección 9. Disposiciones No Afectadas.** La aplicación de las medidas establecidas en la Sección 7 no afectará las obligaciones del Prestatario establecidas en el presente Convenio, las cuales tendrán plena vigencia, salvo en el caso de que la Línea de Crédito Condicional fuera totalmente cancelada, en cuyo caso continuarán vigentes sólo las obligaciones pecuniarias del Prestatario emergentes de los Contratos de Préstamo Individuales o Contratos de Garantía vigentes.

**Sección 10. Reserva de Derechos.** El retardo o el no ejercicio por parte del Banco de los derechos acordados en este Convenio no podrán ser interpretados como renuncia del Banco a tales derechos, ni como aceptación de los hechos o circunstancias que hubieran habilitado el ejercicio de tales derechos.

**Sección 11. Limitaciones a las Obligaciones de las Partes.** Este Convenio no implica obligación alguna por parte del Banco de financiar total o parcialmente alguna Operación Individual, como tampoco implica obligación alguna de parte del Prestatario de solicitar al Banco financiamiento para Préstamos Individuales ni del otorgamiento de Garantías.

**Sección 12. Normas Aplicables a las Operaciones Individuales.** Las Operaciones Individuales acordadas en los Contratos de Préstamo Individuales o en los Contratos de Garantía se regirán por lo previsto en dichos Contratos y sus Anexos; en las Normas Generales correspondientes y en las disposiciones del presente Convenio en lo que les fueren aplicables.

**Sección 13. Reuniones de Evaluación.** Durante la ejecución de las Operaciones Individuales, el Prestatario y el Banco realizarán un intercambio de información técnica de interés común. Las partes deberán realizar por lo menos una reunión anual. En esa reunión, se discutirá la marcha de los Programas dentro de un contexto relacionado con: (a) la utilización de la Línea de Crédito Condicional de que trata el presente Convenio; (b) el intercambio y la divulgación de experiencias de interés mutuo relativas al cumplimiento de: (i) las metas, objetivos y resultados obtenidos sobre la base del marco de indicadores acordado entre las partes y (ii) los requisitos en materia de medio ambiente estipulados en la legislación colombiana y en las políticas del Banco en lo que fueran aplicables a los Programas en curso; y (c) la conveniencia de introducir cualquier cambio sustancial en las Operaciones Individuales. En caso de evaluarse que las

Operaciones Individuales no estuvieran alcanzando los objetivos previstos, las partes tomarán las medidas apropiadas para corregir las deficiencias del caso.

**Sección 14. Supervisión.** El Banco se reserva el derecho de realizar la supervisión de la ejecución de las Operaciones Individuales por intermedio de su Representante en la República de Colombia o de otro funcionario designado al efecto sin que dicha supervisión exima al Prestatario de las obligaciones y responsabilidades que asuma en el presente Convenio y en los Contratos de Préstamos Individuales o Contratos de Garantía.

**Sección 15. Vigencia.** Las partes dejan constancia de que la vigencia de este Convenio se inicia en la fecha de su suscripción por las Partes. El Prestatario se obliga a notificar por escrito al Banco dicha fecha de entrada en vigencia, acompañando la documentación que así lo acredite.

**Sección 16. Validez.** Este Convenio es válido y exigible, de acuerdo con los términos en él establecidos, sin referencia a la legislación de ningún país.

**Sección 17. Modificaciones.** Las disposiciones de este Convenio no podrán ser modificadas salvo por acuerdo escrito debidamente firmado por los representantes autorizados de ambas Partes.

**Sección 18. Comunicaciones.** Salvo acuerdo escrito en que se establezca otro procedimiento, todo aviso, solicitud o comunicación que las partes deban enviarse entre sí en virtud del presente Convenio, deberá efectuarse por escrito y se considerará efectuada en el momento en que el documento correspondiente sea entregado al destinatario en las respectivas direcciones abajo indicadas:

Del Prestatario:

Dirección postal:

Banco de Comercio Exterior de Colombia S.A. (Bancóldex)  
Calle 28 No. 13 A 15 Piso 40  
Bogotá D.C.  
República de Colombia

Facsímil: (57 1) 341-6361

Del Banco:

Dirección Postal:

Banco Interamericano de Desarrollo  
1300 New York Ave., N.W.  
Washington, D.C. 20577  
Estados Unidos de América

Facsímil: (202) 623-3096

**Sección 19. Cláusula de Arbitraje.** Para la solución de cualquier controversia que se derive del presente Convenio y que no se resuelva por acuerdo entre las Partes, éstas se someten incondicional e irrevocablemente al procedimiento y fallo del Tribunal de Arbitraje a que se refiere el Anexo de este Convenio.

EN FE DE LO CUAL, el Prestatario y el Banco, actuando cada uno por intermedio de su representante autorizado, firman el presente Convenio en tres (3) ejemplares del mismo tenor en Bogotá, D.C., República de Colombia, en la fecha indicada arriba.

BANCO DE COMERCIO EXTERIOR DE  
COLOMBIA S. A. (BANCOLDEX)

BANCO INTERAMERICANO DE  
DESARROLLO

/f/ Gustavo Ardila Latiff

/f/ Rodrigo Parot

---

Gustavo Ardila Latiff  
Presidente

---

Rodrigo Parot  
Representante del Banco